



<b>ANMELDEFORMULAR – FORMULAIRE D'INSCRIPTION</b>			
<b>FREIWILLIGER WINTER MILITÄRSPORTKURS – COURS DE SPORT MILITAIRE VOLONTAIRE D'HIVER ANDERMATT – 12.12.-16.12.2011</b>			
<b>GRAD GRADE</b>			
<b>NAME und VORNAME NOM et PRENOM</b>			
<b>MATR NR N° MATR</b>		<b>JAHRGANG ANNÉE NAISSANCE</b>	
<b>EINTEILUNG INCORPORATION</b>	<b>EINGETEILT ? / INCORPORE ?</b>		
	<b>JA / OUI</b>	<input type="checkbox"/>	<b>NEIN / NON</b> <input type="checkbox"/>
<b>ADRESSE ADRESSE</b>			
<b>PLZ und ORT NPA et LIEU</b>			
<b>TELEFON-NR N° TELEPHONE</b>	<b>PRIVAT (NATEL) PRIVE (NATEL)</b>	<b>GESCH. PROF.</b>	
<b>E-MAIL E-MAIL</b>			
<b>STÄRKEKLASSE CAPACITE</b>	<input type="checkbox"/> <b>EINSTEIGER – DEBUTANT</b> <input type="checkbox"/> <b>FORTGESCHRITTENE – AVANCE</b> <input type="checkbox"/> <b>KÖNNER – EXPERIMENTE</b>		
<b>HAUPTDISZIPLIN DISCIPLINE PRINCIPALE</b>			
<b>LANGLAUF – SKI DE FOND</b>			
<input type="checkbox"/> <b>KLASSISCH ODER – CLASSIQUE OU</b> <input type="checkbox"/> <b>SKATING</b> <input type="checkbox"/> <b>SKATING/KLASSISCH - SKATING/CLASSIQUE</b>			
<b>SKI ALPIN/TELEMARK</b>			
<input type="checkbox"/> <b>SKI ALPIN ODER – OU</b> <input type="checkbox"/> <b>TELEMARK</b>			
<b>SNOWBOARD</b>			
<input type="checkbox"/> <b>FREESTYLE/FREERIDE ODER – OU</b> <input type="checkbox"/> <b>ALPIN</b>			
<b>PISTENSKITOUREN – TOURS EN PEAU DE PHOQUE</b>			
<input type="checkbox"/> <b>PISTENSKITOUREN – TOURS EN PEAU DE PHOQUE</b>			
<p>ALLE NOCH NICHT AUS DER ARMEE ENTLASSENEN ERHALTEN SOLD/ERWERBSERSATZ. DER TEILNEHMER HAT MIT SEINEM ARBEITGEBER DEN ANSPRUCH AUF LOHN RESP ZAHLUNG DES ERWERBSERSATZES GEREGLT!  TOUT MILITAIRE ENCORE INCORPORE REÇOIT LA SOLDE ET LA CARTE DE COMPENSATION. CHAQUE PARTICIPANT DOIT REGLER AVEC SON EMPLOYEUR SON DROIT AU SALAIRE, RESPECTIVEMENT AU PAIEMENT DE LA COMPENSATION.</p>			
<b>DATUM / DATE</b>		<b>ARBEITGEBER / EMPLOYEUR</b>	
<b>UNTERSCHRIFT / SIGNATURE</b>		<b>UNTERSCHRIFT / SIGNATURE</b>	



## AUSSCHREIBUNG / Freiwilliger Winter-Militärsportkurs 2011

- Kursort:** Andermatt/UR
- Kursdauer:** Montag, 12. Dezember 2011 – Freitag, 16. Dezember 2011
- Ausbildungsziele:**
- verbessern der individuellen Technik und der körperlichen Leistungsfähigkeit
  - Erlernen von neuen Bewegungsfertigkeiten
  - Kennenlernen von Neuerungen im Bereich Material und Technik
  - Verbessern der Trefferzahl beim Schiessen unter Zeitruck/Belastung
- Disziplinen:** Skilanglauf, Biathlon, Ski alpin, Telemark, Snowboard und Pistenskitouren
- Administration:**
- als angemeldet gilt, wer im Teilnehmerverzeichnis auf der Homepage [www.armee.ch/militaersportkurse](http://www.armee.ch/militaersportkurse) aufgeführt ist
  - während dem Einrücken, ausserhalb der sportlichen Betätigung, in der Freizeit und beim Abtreten ist das Tragen der Uniform obligatorisch
  - es wird **kein Urlaub** gewährt, es werden nur Teilnehmer zugelassen die den ganzen Kurs absolvieren können
  - der Kurs wird im DB als Dienst ohne Anrechnung eingetragen
  - Sold und EO Karte wird am Ende des Kurses abgegeben (nur für noch eingeteilte AdA)
- Teilnehmer:** Die Anzahl Teilnehmer ist beschränkt.
- Ausrüstung:** Die komplette zivile Ausrüstung für die angemeldete Disziplin ist durch die Teilnehmer selbst mitzubringen.  
Snowshop-Tag: Für die frei wählbare Disziplin (Langlauf, Alpin, Carving, Telemark, Snowboard, Schneeschuhtour und Schneeschuhtour mit Snowboard) am Mittwoch ist es von Vorteil, die eigene Ausrüstung mitzunehmen  
Es wird ein Testcenter betrieben, wo Ski und Board für einen Tag gemietet werden können (nur in beschränkter Anzahl vorhanden).
- Kurskosten:** Der Kurs ist für Angehörige der Armee grundsätzlich gratis. Von den Kursteilnehmenden sind die Kosten für die Loipenbenützung (der Loipenpass ist gültig) und die Liftkarten (ca. Fr. 25.--/Tag) selbst zu bezahlen. Ehemalige Angehörige der Armee bezahlen zusätzlich, wenn noch freie Plätze im Kurs sind, einen Pauschalbeitrag von Fr. 200.-- (exkl Loipenbenützung und Liftkarten).
- Anmeldung:** bis am **31. Oktober 2011** an  
HEER, SAT, Papiermühlestrasse 14, 3003 Bern

### **ACHTUNG:**

- ➔ **Der Kurs ist freiwillig und kann nicht an die Gesamtdienstleistungspflicht angerechnet werden, daher ist die Bewilligung des Arbeitgebers nötig!**
- ➔ **Es kann nur ein Militärsport- oder Gebirgskurs Winter und ein Militärsport- oder Gebirgskurs Sommer pro Jahr besucht werden!**



## INFORMATION / COURS DE SPORT MILITAIRE VOLONTAIRE D'HIVER 2011

Lieu du cours: Andermatt/UR

Durée du cours: du lundi 12 décembre 2011 au vendredi 16 décembre 2011

Buts d'instruction: - améliorer la technique individuelle et la résistance physique  
- acquérir une meilleure dextérité  
- découvrir les nouveautés dans le domaine du matériel  
- améliorer le nombre de touchés au tir sous pression du temps

Disciplines: ski de fonds; biathlon, ski alpin; telemark; snowboard et tours en peau de phoque

Administration: - sont considérés comme annoncés ceux dont les noms figurent dans la liste publiée sur la home page [www.armee.ch/militaersportkurse](http://www.armee.ch/militaersportkurse)

le port de l'uniforme est obligatoire lors de l'entrée en service et du licenciement, lors du temps libre et en dehors des activités sportives  
- **aucun congé** ne sera accordé, seuls les participants pouvant être présent toute la durée du cours seront acceptés  
- le cours sera inscrit comme jours de service non imputables dans le LS  
- la solde et la carte APG seront remises à l'issue du cours (seulement pour militaires encore incorporés)

Participants: Le nombre de participants est limité:

Equipement: L'équipement civil complet pour la discipline choisie doit être apportée par le participant.  
Snowshop pour la discipline à choix (skis de fond, ski alpin, carving, snowboard, randonnée et randonnée en snowboard) du mercredi, il est conseillé d'emporter son propre équipement  
Il y aura un centre de test où des skis et des snowboards pourront être loués (disponibles en nombre limité)

Frais: Le cours est gratuit pour les militaires. Les participants doivent toutefois prendre en charge les coûts d'utilisation de la piste de fond (la carte de saison est valable) et des cartes de remontées mécaniques (env. Fr. 25.--/jour). Les anciens militaires paient en sus, si des places sont encore disponibles, un montant forfaitaire de Fr. 200.-- (sans utilisation piste de fond ni cartes remontées mécaniques).

Inscription: jusqu'au **31 octobre 2011** auprès de  
Forces Terrestres, SAT, Papiermühlestrasse 14, 3003 Berne

### ATTENTION:

- ➔ **Le cours est volontaire et ne peut pas être imputé sur l'obligation générale de service, c'est pourquoi l'autorisation de l'employeur est nécessaire !**
- ➔ **Seule la participation à un cours de sport militaire ou alpins d'été et un cours de sport militaire ou alpins d'hiver est possible !**